



# Manganeso en el agua potable

## Manganese in Drinking Water

El manganeso (Mn) es un elemento que se encuentra en el aire, los alimentos, la tierra, los productos de consumo y el agua potable.

### ¿Por qué el manganeso es un problema?

Si bien una pequeña cantidad de manganeso es esencial para la salud humana, las nuevas investigaciones de Health Canada (Departamento de Salud de Canadá) han mostrado que el agua con demasiado manganeso puede ser un riesgo para la salud.

El manganeso también puede causar que el agua potable cambie de color y tenga un sabor desagradable. Además, puede dejar manchas en la ropa lavada.

### ¿Qué riesgos para la salud conlleva el agua potable con demasiado manganeso?

El agua potable con altos niveles de manganeso puede dañar el desarrollo del cerebro en bebés y niños pequeños. Según Health Canada, el cuerpo absorbe el manganeso con mayor facilidad a través del agua potable.

### ¿Qué cantidad de manganeso puede causar problemas de salud?

Health Canada ha establecido que la concentración máxima aceptable (MAC, por sus siglas en inglés) de manganeso en el agua potable es de 0,12 mg/l (120µg/l).

El objetivo de la MAC es proteger a todos los canadienses y su cálculo se basa en la población más vulnerable/sensible (p. ej. bebés y niños pequeños).

Health Canada también ha establecido un nuevo objetivo estético de calidad de agua con respecto al manganeso de 0,02 mg/l. A esta concentración, el manganeso en el agua no representa un riesgo para la salud, pero puede afectar el color o el aspecto del agua.

Para obtener más información sobre las directrices actualizadas, visite [Health Canada – Guidelines for Canadian Drinking Water Quality](#) (Directrices canadienses para la calidad del agua potable).

### ¿Por qué el manganeso en el agua no representaba un riesgo para la salud antes?

Durante mucho tiempo se ha considerado que el manganeso en el agua era solo una molestia (p. ej. que causaba manchas en la ropa lavada, instalaciones de plomería, etc.). Sin embargo, las nuevas investigaciones científicas muestran que la exposición a altos niveles de manganeso en el agua potable tiene consecuencias para la salud. Se ha utilizado esta nueva información para actualizar las directrices con respecto al manganeso en el agua potable.

### ¿Cómo puedo saber si hay manganeso en mi agua potable?

A menudo, el agua que contiene manganeso tiene un color distintivo (p. ej. morado, marrón oscuro o negruzco). Puede manchar la ropa lavada y las instalaciones de plomería. La única manera para saber si el agua tiene altos niveles de manganeso es analizándola.

El suministrador de agua o el propietario del pozo tiene la responsabilidad de analizar si hay presencia de posibles contaminantes en el agua. Los grandes sistemas públicos de suministro de agua realizan controles de contaminantes, lo que incluye el manganeso. Su suministrador de agua sabrá si los niveles de manganeso son demasiado altos para el consumo humano, y, de ser así, se lo comunicará.

Para analizar el nivel de manganeso en el agua, contacte a su autoridad sanitaria local o a un laboratorio acreditado por el Standard Council of Canada (Consejo de estándares de Canadá) o la Canadian Association for Laboratory Accreditation (Asociación Canadiense de Acreditación de Laboratorios). Para obtener más información, visite el Ministry of Health - Drinking Water Quality (Ministerio de Salud – Calidad del agua potable) en

[www2.gov.bc.ca/gov/content/environment/air-land-water/water/water-quality/drinking-water-quality/health-authority-contacts](http://www2.gov.bc.ca/gov/content/environment/air-land-water/water/water-quality/drinking-water-quality/health-authority-contacts).

Para obtener más información sobre el análisis del agua de pozos privados, consulte [HealthLinkBC File #05b Análisis del agua de pozo](#).

## ¿Qué debo hacer si hay manganeso en mi agua potable?

Contacte a su suministrador de agua si su agua adquiere color y pida que le proporcione información sobre la causa. El manganeso puede darle un color diferente al agua en concentraciones que todavía son seguras para el consumo. A modo de precaución, no beba el agua que tenga un color diferente ni la use para preparar alimentos o fórmula infantil hasta que obtenga la confirmación de que su agua potable es segura. Otros productos químicos como el hierro pueden causar un cambio en el color, que puede encontrarse bajo condiciones similares que el manganeso. No se conocen riesgos para la salud si el agua con altos niveles de manganeso se usa para lavarse las manos, ducharse o bañarse.

Si su agua potable excede la MAC para el manganeso, utilice otra fuente de agua, como agua embotellada, para preparar leche de fórmula para bebés y niños pequeños. Los adultos que beben el agua con niveles de manganeso superiores a los niveles de la MAC corren un riesgo menor que los bebés y los niños pequeños. Es posible que quiera tratar el agua para reducir los niveles o encontrar otras fuentes de agua potable a largo plazo. Su autoridad sanitaria y el suministrador de agua pueden aconsejarle un “tipo” de tratamiento para el agua o pueden decirle qué precauciones recomiendan para el agua potable en su casa o comunidad.

## ¿Qué debo hacer si he estado bebiendo agua con altos niveles de manganeso?

Health Canada ha establecido la MAC siguiendo un enfoque de cautela, tomando como medida que las personas más vulnerables estarían constantemente expuestas a niveles altos de manganeso durante largos periodos de tiempo. Por tanto, la MAC tiene incorporados factores de seguridad adicional. Es poco probable que beber agua con niveles de manganeso que superan la MAC durante cortos periodos de tiempo cause algún problema de salud.

Si ha estado tomando agua con altos niveles de manganeso y tiene preocupaciones sobre su salud, hable con su proveedor de asistencia sanitaria.

## ¿Qué puedo hacer para eliminar el manganeso de mi agua potable?

Los sistemas de tratamiento doméstico de agua potable son una buena opción para reducir los niveles altos de

manganeso. Entre los tratamientos adecuados para reducir los niveles de manganeso en el agua potable se incluyen: ósmosis inversa, intercambio iónico/descalcificadores (ablandadores de agua) y filtros oxidantes. Habitualmente, estos sistemas de tratamiento se instalan en el punto de entrada al hogar. También se pueden usar en el punto de uso (p. ej. grifos o llaves). Hervir el agua puede incrementar la concentración del manganeso, por lo que este método no se recomienda.

Busque un aparato para el tratamiento del agua que esté certificado por el Standards Council of Canada (SCC). La certificación indica que el aparato funciona tal y como anuncia el fabricante. \*Nota: Actualmente no hay aparatos diseñados específicamente solo para la eliminación del manganeso. Sin embargo, cualquier aparato que cumpla con la norma de NSF/ANSI 42 puede reducir el manganeso a niveles seguros.

La selección de un sistema de tratamiento adecuado para usted dependerá de varios factores, incluyendo cuánto manganeso tiene y la forma en la que se presenta. Entre otros factores que podrían influir la selección del tratamiento se incluyen: la dureza, hierro, alcalinidad, concentración de sulfuro, amoníaco y carbono orgánico disuelto.

## Para más información

Para obtener más información sobre el manganeso en el agua potable y las opciones de tratamiento, contacte a su suministrador del agua o al funcionario de salud medioambiental de su autoridad sanitaria local, visitando [www2.gov.bc.ca/gov/content/health/about-bc-s-health-care-system/partners/health-authorities/regional-health-authorities](http://www2.gov.bc.ca/gov/content/health/about-bc-s-health-care-system/partners/health-authorities/regional-health-authorities) o llamando al:

- First Nations Health Authority (Autoridad Sanitaria de las Primeras Naciones) 604 693-6500, número gratuito 1 866 913-0033. Visite [www.fnha.ca/what-we-do/environmental-health](http://www.fnha.ca/what-we-do/environmental-health) para obtener la información de contacto del funcionario de salud medioambiental
- Salud de Fraser (Fraser Health) 604 587-4600
- Salud del interior (Interior Health) 250 469-7070
- Salud de la isla (Island Health) 250 370-8699
- Salud del norte (Northern Health) 250 565-2649
- Salud de la costa de Vancouver (Vancouver Coastal Health) 604 736-2033

---

Para leer acerca de otros temas en los folletos de HealthLinkBC, vea [www.HealthLinkBC.ca/healthfiles](http://www.HealthLinkBC.ca/healthfiles) o visite su unidad local de salud pública. Para obtener información y consejos en temas de salud en B.C. (para casos que no constituyan una emergencia), vea [www.HealthLinkBC.ca](http://www.HealthLinkBC.ca) o llame al número gratuito 8-1-1. El número telefónico de asistencia para personas sordas o con problemas de audición es el 7-1-1. Ofrecemos servicios de traducción (interpretación) en más de 130 idiomas para quienes los soliciten.